

# DIE PLÄNE SIND NICHT IN STEIN GEMEISSELT. NOCH NICHT.

[HIER MASCHINE EINFÜGEN]

**JETZT ONLINE VERFÜGBAR: JLG® BIM-MODELLE HERUNTERLADEN.**



**330LRT**  
Scherenscherenarbeitsbühne



**4045R**  
Scherenscherenarbeitsbühne



**450AJ**  
Teleskoparbeitsbühne



**520AJ**  
Teleskoparbeitsbühne



**12E Plus**  
Toucan



**EcoLift**  
Arbeitsbühnen für niedrige Höhen

## WÄHLEN SIE JEDERZEIT DIE RICHTIGE AUSRÜSTUNG MIT DEN BIM-MODELLEN VON JLG

Die Vorausplanung mit dem vollen Angebot an JLG® BIM-Modellen ermöglicht es Ihnen, sich auf Probleme frühzeitig einzustellen, Risiken zu bewältigen und Unsicherheiten in der Bauumgebung auszuschließen. Lassen Sie sich bei Planänderungen unmittelbar benachrichtigen. Ermitteln Sie die beste Maschine für den Job. Und transportieren Sie nur die wichtigste Ausrüstung, um Zeit und Geld zu sparen.

Durchsuchen Sie unser komplettes BIM-Portfolio unter [www.jlg.com](http://www.jlg.com)

# JLG®

# IMMER WEITER GEFEILT

Egal ob groß oder klein, bei den LKW-Arbeitsbühnen wackeln die Grenzen immer wieder. Was sich jetzt alles bewegt hat, fasst Rüdiger Kopf zusammen.

Die bauma ist durch und allenthalben waren Neuheiten auf den Ständen ausgeschildert. Alleine es schwebte die Frage im Raum: Ist das neu? Viele Protagonisten geraten nicht in Ekstase über all das Neue. Es ist nichts, das die Branche in Aufruhr versetzen würde. Nichtsdestotrotz war Etliches in München ausgestellt, das klar unter die Kategorie Neuheit einzustufen ist. Und neben dem Trend, die Standardwerte weiter zu verbessern, mehr Reichweite – mehr Arbeitshöhe, ist bei jedem Anbieter zu sehen, dass die Nachfrage nach alternativen Antrieben eine Antwort braucht. Von der tatsächlich reinen Elektro-LKW-Bühne, wo die Bewegung der Bühne und des Unterwagens nur über Batterien erfolgt, bis hin zu Bi-Antrieben oder einer Hybrid-Lösung.

Sowohl neue Topwerte im Bereich Arbeitshöhe als auch eine reine Elektro-LKW-Bühne hat **Ruthmann** in München vorgestellt und damit in beiden Punkten etwas für seine Besucher dabeigehabt. Doch eins nach dem anderen. Im 3,5-Tonnen-Bereich haben die Ingenieure aus Gescher nachgelegt. Den bereits existierenden Modellen TB 270 und TB 290 ist ein „pro“ hinzugesellt worden, was ausdrücken soll, dass hier die Leistungsdaten durch Weiterentwicklungen verbessert worden sind. Das heißt, das die Korblast nun bei 250 Kilogramm liegt und beispielsweise bei der TB 270 die maximale Reichweite bei 18 Metern steht. Und die Bezeichnung des dritten Modells verrät den meisten, die Eckwerte des nächsten Modells: TB300 bedeuten 30 Meter Arbeitshöhe

aufgebaut auf einem 3,5-Tonnen-Fahrgestell. Um dies zu erreichen, hat sich Ruthmann auch an den Unteraufbau gemacht. Statt eines rechteckigen Rahmens ist nun ein dreistrahliger Stern zu finden, auf dem der Drehkranz aufsetzt und so für mehr Stabilität zum einen und für weniger Gewicht im Unterwagen zum anderen sorgt. So werden 30 Meter Arbeitshöhe, 17,1 Meter maximale Reichweite und eine Korblast von 250 Kilogramm erreicht. Dazu setzt das Unternehmen auf ultrafeste Feinstahle. Für die neuen Modelle steht außerdem das sogenannte DRS (Dynamic Reach System) zur Verfügung, das neben den Abstützvarianten auch die Korblast, den Wind und weitere Parameter mit einkalkulieren kann, um die optimale Reichweite zu erreichen. Die Technik wurde von den großen Modellen adaptiert. „Nicht länger sollen die Anwender von 3,5-Tonnen-LKW-Bühnen auf Features größerer Geräte verzichten müssen“, sagt Dr.-Ing. Nico Krekler, Leiter Entwicklung und Konstruktion. „Deshalb haben wir die Hi-light-Range mit einem neuen Hydrauliksteuerblock ausgestattet, der über zusätzliche Proportionalventile verfügt.“ Neben den reinen Teleskopen sind auf die Geräte mit Korbarm der TBR-Reihe in gleicher Weise überarbeitet worden. Daraus ergaben sich nun die Modelle TBR 260 und TBR 230 mit einem Meter mehr Arbeitshöhe sowie einer Korblast von 250 Kilogramm. Mit der Ruthmann Ampero TBR 250 E steht zudem eine reine Elektro-LKW-Bühne zur Verfügung. Und die TBR 270 steht auch als Hybridvariante zur Auswahl. >>

Ruthmann hat die 30 Meter-Marke bei den 3,5-Tonnern erreicht





Die neue Multitel MZ250. Pagliero hat in den vergangenen zehn Jahren über 40 Neuheiten auf den Markt gebracht



Mit etlichen Details hat Palfinger seine neue P 220 BK ausgestattet



Dank eines aufgehängten Korbes ist bei der Doppelgelenkbühne B 220 PXE die Gefahr reduziert, hier ungewollt gegen etwas zu fahren



Nur noch Versalift heißen nun die Geräte der Marke Time. Dies ist die neue VTL-120 auf einem Renault Master



Oil&Steel hat für seine neuen Modelle den Korbarm entdeckt

» Betrachtet man die Stückzahlen, die aus den Hallen von **Pagliero** laufen, ist klar zu sagen, dass das Unternehmen in Sachen LKW-Bühnen einer der Großen ist. So hat das Unternehmen über 1200 Geräte seiner Marke Multitel produziert. Ein Vorteil ist zweifelsohne, dass Pagliero eine eigene Herstellung von Hydraulikzylindern hat, wo monatlich 800 Zylinder produziert werden. Alleine in den letzten zehn Jahren sind 41 neue Modelle auf den Markt gebracht worden. Jetzt zur bauma waren es fünf, zu denen neben LKW-Bühnen auch Raupenbühnen zählen. Die MTE 270 ist die neue Große im Bereich des 3,5 Tonnen Segments, die neben 27,1 Meter Arbeitshöhe, eine Reichweite von 12,8 Meter bei voller Korblast von 230 Kilogramm hat. Auf 17 Meter geht es hinaus bei reduzierter Korblast von 100 Kilogramm. Neuheit Nummer Zwei ist das Gelenkteleskop MZ 250 auf 3,5 Tonnen aufgebaut. Der Gelenkpunkt liegt bei 10,35 Meter und die maximale Reichweite bei 14,35 Meter bei dann reduzierter Korblast von 80 Kilogramm. Die maximale Korblast liegt bei 250 Kilogramm. Mit den beiden Modellen 145 ALU, 165 ALU und MT 162 gab es bereits drei Geräte in der Hybridvariante. Jetzt steht mit der MT 204 eine weitere LKW-Bühne zur Auswahl, in diesem Fall statt bisher Bleibatterien jetzt mit Lithium-Batterien.

Neu aus dem Hause **Palfinger** ist die P 280 CK. Entgegen dem Trend handelt es sich hierbei um eine LKW-Bühne auf 7,5 Tonnen aus der Light-Klasse. Das Gerät verfügt über einen robusten Aluminiumarbeitskorb mit 300 Kilogramm Korblast sowie einem integrierten Quetschschutz in der Knieleiste. Zum Paket gehört auch eine hydraulische Korbdreheinrichtung mit automatischer Mittelstellung, ein flacher und robuster Unterbau unter dem Arbeitskorb und ein großer Böschungswinkel am Heck. Das 28-Meter-Gerät hat eine maximale Reichweite von 18,8 Meter. Aus dem 3,5-Tonnen-Sektor kommt die P 220 BK. Gleichfalls mit einer Korblast von 300 Kilogramm ausgestattet, verrät die Bezeichnung, dass es sich um eine 22 Meter Bühne mit Korbarm handelt. Die Maschine hat eine Stützenbedienung an der Basis, um ein einfaches Abstützen zu ermöglichen und einige weitere Details.



NEU

**SNORKEL™ 460SJ & 660SJ**  
TELESKOP-ARBEITSBÜHNE



NEU

**SNORKEL™ TM16E**  
SELBSTFAHRENDE TELESKOP-MASTBÜHNE



NEU

**SNORKEL™ S3215L**  
LEICHTE BATTERIE-SCHERENARBEITSBÜHNE



NEU

**SNORKEL™ SR1745**  
GELÄNDEGÄNGIGER TELESKOPSTAPLER

# UNBEGRENZTE MÖGLICHKEITEN

Snorkel bietet ein umfassendes Maschinenprogramm für alle Anforderungen des Höhenzugangs. Mit unserem Komplettangebot an Arbeitsbühnen und Teleskopstaplern erreichen Sie größere Höhen und Reichweiten. Entdecken Sie mehr als 60 innovative Maschinen unserer Produktfamilien für Innen- und Außeneinsätze.

WEITERE INFORMATIONEN ERHALTEN SIE VON AHERN DEUTSCHLAND UNTER TEL.: +49 2686 98717-35.



[www.aherndeutschland.de](http://www.aherndeutschland.de)

Vertrieb  
Service  
Ersatzteile



Große Ergebnisse werden nur mit viel Engagement erzielt

Wir arbeiten hart daran, Ihnen immer mehr zu bieten

IRONIKA

Seit über einem Jahrhundert stellt die Firma Multitel eine feste Größe im Bereich der Herstellung von Arbeitsbühnen dar. Das Geheimnis für diesen großen Erfolg ist die Verwendung von Aluminiumlegierung. Dies ist das Ergebnis einer permanenten Forschung, deren Zweck es ist, zuverlässige und höchst sichere Produkte anbieten zu können.

**MULTITEL**  
SINCE 1911

[www.multitelgroup.com](http://www.multitelgroup.com)

» Unter Scorpion und Snake laufen die 3,5-Tonnen-LKW bei **Oil&Steel**. Und für die Scorpion 2013 wird nun auch eine Hybrid-Variante angeboten. Das Gerät ist mit Lithium-Batterien ausgestattet, die sowohl bei der Fahrt als auch direkt an der Steckdose geladen werden kann. Ansonsten ist das Gerät identisch mit der Dieselve Variante. Frisch ausgepackt hat das Unternehmen die Scorpion 2112 J sowie die Snake 2111 J Plus. Das neue steckt im Buchstaben „J“ – dem Korbarm. Doch im Einzelnen: die Snake 2111 J Plus ist eine Gelenkteleskopbühne mit 20,6 Meter Arbeitshöhe und einer Reichweite von 10,8 Metern, wohingegen die Scorpion 2112 J als Teleskopbühne auf 12 Meter Arbeitshöhe kommt und eine Reichweite von 12 Metern hat.

Schlicht einen Weltrekord hat **Cela** für das Frühjahr angekündigt. Mit der DT40 hat das Unternehmen nun eine Gelenkteleskopbühne auf 7,5 Tonnen-Chassis vorgestellt, die in ihrer Klasse die Nase vorne hat. Neben den 40 Metern Arbeitshöhe bietet die heckaufgebaute Bühne eine Reichweite von 19,5 Metern sowie negative Arbeitshöhe von 9,5 Meter unter Flur. In Fahrtstellung hat das Gerät eine Höhe von 3,1 Meter und ist 7,34 Meter lang. Die Korblast liegt bei 300 Kilogramm. Aufgebaut ist die Maschine auf einem Mitsubishi Fuso.

Üblicherweise hoch hinaus geht es bei **Bronto Skylift**. Die jüngste Neuerung ist aber eine Erweiterung des Portfolios mit der S35 EM nach unten. Als einer der ersten Vermieter hat die Schweizer Maltech AG das Gerät seit über einem halben Jahr im Fuhrpark. „Die Kundenfeedback sind äußerst positiv“, freut sich Fabian Rauber, Leiter Flottenmanagement bei Maltech. Bronto ist bei dem Gerät mit 35 Meter Arbeitshöhe den Weg gegangen nicht das leichteste Fahrgestell zu wählen, sondern setzt mehr auf Reichweite und Korblast. Der Kunde hat dabei die Auswahl zwischen Korbgrößen und dementsprechender Korblast von maximal 500 Kilogramm. Die Maltech hat sich für ein 18 Tonnen Fahrgestell mit 2,5 Meter Korb und einer Korblast von 350 Kilogramm entschieden. Die Reichweite wird vom Vermieter mit 28 Meter angegeben.

An einer anderen Stelle eingespart wurde bei **Time Versalift**. Die LKW-Bühnen laufen nun nur noch unter der Bezeichnung „Versalift“, die herstellende Firma bleibt weiterhin Time. Davon abgesehen gibt es auch manche Neuerung, so zum Beispiel die VDTL-155 auf einem Ford Ranger aufgebaut. Dabei handelt es sich um eine 15,5-Meter-Gelenkbühne mit bis zu 230 Kilogramm Korblast. Die Reichweite liegt bei bis zu 7,5 Meter. Eine weitere Neuerung ist die VTL-120 aufgebaut auf einem Renault Master. Das Gerät erreicht auf dem Pick-Up eine Arbeitshöhe von 11,7 Meter, hat eine Korblast von 120 Kilogramm. Als reines Elektrogerät wird eine Reichweite von 100 Kilometer angegeben und je nach Batteriepack können damit bis zu 60 Zyklen gefahren werden. Versalift bietet auch die VDTL-38-140 oder VTL-37-135 aufgebaut auf vollelektrischem Renault Master an.

Seine Auswahl im Bereich der 3,5-Tonner erweitert hat auch **GSR**. Hinzugekommen ist die B 240T. Die Teleskopbühne bietet unter anderem eine Reichweite von bis zu 15 Metern. Bei der Doppelgelenkteleskopbühne B 220 PXE, der zweiten Neuheit, hat sich das Unternehmen für einen oben angehängten Korb entschieden, so dass der Unterboden des Korbs weder Angriffsfläche noch Störpunkte hat. Und auch hier ist zu sehen, dass die Nachfrage nach einer emissionsarmen LKW-Arbeitsbühne hoch ist. Die erste Hybridmaschine ist eine 180 T, bei dem die Bühne wahlweise über den Nebenantrieb oder direkt durch das Batteriepaket betrieben wird.

Schon länger dem Thema Elektro-LKW-Bühne zugewandt hat sich **France Elevateur**. Warum also nicht nachlegen. Dabei ist weniger das Thema Arbeitshöhe als mehr das Thema Reichweite im Vordergrund. Neu ist die 091 Fe – dabei steht „Fe“ für vollelektrisch. Die 9-Meter-Bühne auf Kastenwagen hat eine Reichweite von bis zu 170 Kilometer. Bis zu acht Stunden können damit gearbeitet werden. Die Reichweite liegt bei 4,5 Meter und bis zu 120 Kilogramm kann der Korb fassen.

»

## EXZELLENT PERFORMANCE

### PALFINGER P 570

Die P 570 aus der Jumbo Klasse NX bietet die beste Kombination aus Arbeitshöhe und Reichweite. Der 240° X-Jib erweitert den Arbeitsbereich und eine 2 x 200° Drehung sorgt für die perfekte Positionierung des Arbeitskorbes am Objekt.

**LIFETIME  
EXCELLENCE**



Schon lange setzt France Elevateur auf den E-Antrieb

Die erste Bronto S35 EM überreicht Dominik Keller (l.), Geschäftsführer Bronto Skyliift Schweiz AG an Eric Hunziker (r.), CEO Maltech AG



» Als Unterwagen kommt ein Nissan NV 200 E zum Einsatz. Wer es etwas größer braucht, greift auf die 121 Fe zurück – eine 12-Meter-Bühne auf Renault Master. France Elevateur fokussiert sich dabei nicht nur auf den Elektroantrieb. Nebst den klassischen Verbrennern steht nun mit der 172 CPL auch ein Gas-Hybrid zur Auswahl.

Ein anderes Konzept hat **Comet** mit der Solar 11 wiederbelebt. Die LKW-Bühne hat eine große Plattform, die unter anderem 400 Kilogramm Korblast aufnehmen kann. Das 11-Meter-Gerät hat eine Reichweite von 3,5 Meter. Für Wartungsarbeiten an Flugzeugen wird das Gerät bereits eingesetzt. Das Unternehmen hat zudem auch im kompakten Bereich einiges im Portfolio. Neu ist die „Eurosky 14/2/6 HQ Jib“. Hinter diesem Sprachmonster verbirgt sich eine 14-Meter-LKW-Bühne mit Doppelgelenk und Korbarm. Die Korblast liegt bei 200 Kilogramm.

Mit seiner Zed-Reihe bedient **CTE** den Markt der Gelenkteleskopbühnen. Das jüngste Produkt aus der Reihe ist die Zed 25 HV. Aufgebaut auf einem 3,5-Tonnen-Chassis, bietet die Bühne maximal zwölf Meter Reichweite bei einer Korblast von hundert Kilogramm. Die maximale Korblast beträgt 250 Kilogramm; damit sind bis zu sieben Meter Auslage zur Seite und etwas weniger übers Heck drin. Der Ausleger besteht nun aus hochfestem Stahl von SSAB, um Gewicht einzusparen. Der Schwenkbereich umfasst 320 Grad in beide Richtungen, während die Plattform um 180 Grad gedreht werden kann. Die Neuheit punktet mit variabler Abstützung und CTEs Smart Stability System, das den Arbeitsbereich automatisch an die gewählte Stützkonfiguration anpasst. Die Steuerung erfolgt vollproportional.

Sich dem Gebiet der LKW-Bühnen zugewandt hat zuletzt **Dino Lift**. Die 230VT hat mit der bauma nun auch das weltweite Publikum erreicht. Die 23-Meter-Teleskopbühne, aufgebaut auf Mercedes Sprinter in Teleskopbauweise, punktet dem Hersteller zufolge mit intuitiver Bedienung, automatischer Nivellierung, einem leicht zugänglichen Arbeitskorb mit Antirutsch-Einstieg und drei Abstützkonfigurationen: eng (2,0 m), weit (3,20 m) und einseitig (2,60 m). Gefertigt wird das neue Modell komplett in Finnland. Die maximale Reichweite gibt Dino mit 15,1 Metern an. Dafür dürfen allerdings maximal 100 Kilogramm im Korb sein. Mit der Standardkorblast von 230 Kilogramm geht es noch bis auf 11,3 Meter hinaus. <<



Die Cela DT40 aufgebaut auf einem 7,5-Tonnen-Chassis. Das Gerät ist – wie für Cela typisch – am Heck aufgebaut und kommt auf eine Reichweite von 19,5 Meter



Comet realisiert immer wieder LKW-Bühnen, die außerhalb des üblichen Schemas liegen. Ein Beispiel ist die Solar, die eine große Plattform bietet



Mit seiner 230VT will Dinolift mitmischen auf dem Markt der LKW-Bühnen



## HOCH DENKEN.

FÄHRT NACH STELLUNG OHNE AUSSTEIGEN.

SELBSTFAHRENDE LÖSUNG, VIELSEITIG EINSETZBAR VOM BEGINN BIS ZUM ENDE IHRES PROJEKTES. BEIDSEITIG ERWEITERBARES DECK BIETET MEHR PLATZ FÜR WERKZEUG UND MATERIAL. LEONARDO HD: DIE PRODUKTIVSTE FAHRBARE HEBEBÜHNE AUF DEM HEUTIGEN MARKT.

**BRavi**  
PLATFORMS

WWW.BRAVI-PLATFORMS.COM



KEEPING THE JOB  
**SIMPLE**



# niftylift

+49 (0) 34205 219898

[www.niftylift.com](http://www.niftylift.com)



- ✓ Hohe Leistung
- ✓ Niedrige Umweltbelastung



Unübertroffene Leistungsmerkmale  
bei allen Modellen von 9m bis 28m.

Durch die **Hybrid** Technologie und das  
SIOPS<sup>®</sup> Bedienschutzesystem sind unsere  
Maschinen eine sichere und effiziente Wahl.

Weitere Informationen erhalten Sie unter  
**034205 219898** und auf unserer Website  
**[www.niftylift.com](http://www.niftylift.com)**.

Für Service  
& Reparatur  
wählen Sie  
**034205 219895**